

ESTUDIOS BIBLIOGRAFICOS

ESTUDIOS BIBLIOGRAFICOS

Archivo de Arte Valenciano, Año LXXIII, Nº único. Valencia, Real Academia de San Carlos, 1992.

Archivo de Arte Valenciano es una publicación dedicada al estudio y recopilación de los diversos géneros artísticos e ideas estéticas desarrollados en la región española de Valencia. En este único número, correspondiente al año 73 de su publicación, se han reunido trabajos sobre arquitectura, música, artes visuales y decorativas, completándose el volumen con la Crónica Académica y una extensa Bibliografía.

La sección de Pintura comprende notas sobre obras realizadas en los siglos XV, XVI y XVII, por un lado, y obras correspondientes al final del siglo XIX y siglo XX por otro. El primer grupo está integrado principalmente por pinturas de tema sagrado que constituyen piezas devocionales de gran belleza.

Retablo de la Santa Cruz, por Carmen Rodrigo Zarzosa.

Procedente de la Capilla de los Pujades de Valencia, este retablo gótico ha sido atribuido, a partir de un minucioso estudio de antecedentes y del análisis comparativo con obras similares, a los pintores Nicolau, Marzal y Alcañiz, activos en Valencia durante la primera mitad del siglo XV.

Pintado al temple sobre madera con fondos dorados, el conjunto de 3,59 x 2,60 m, consta de ocho tablas. En la tabla central, la escena de la Crucifixión presenta a la Virgen María desmayada a los pies de Cristo Crucificado, una imagen de reconocida tradición medieval. El análisis de esta escena sagrada que se completa con San Juan y la Magdalena, dirige la investigación hacia sus primeros antecedentes italianos en Pisa. No obstante, la tradición italiana se da la mano aquí con la nórdica, insinuada en la composición de los grupos y en el realismo de las expresiones de dolor. Rodean la tabla central: por la izquierda el Entierro de Adán, el Triunfo de la Cruz y la Invencción de la Santa Cruz, y por la derecha, Combate en el Puente Milvio, Heraclio ante Cosroes y Restitución de la Cruz. Cierra el conjunto sobre los laterales la Anunciación, desplegada en dos custodias.

Con influencia borgoñesa en los trajes, y también florentina en la escena de la Cruz, este espléndido retablo reúne en sí otras influencias menores que en el estudio de Rodrigo Zarzosa se señalan detalladamente tanto en el Calvario central como en las composiciones laterales.

Una tabla anónima de finales del siglo XV en la parroquial de Chulilla,
por María Isabel Estela Giménez.

La existencia de esta tabla en Chulilla, proveniente quizás del antiguo templo gótico, da lugar a un proceso de prueba de origen y autor en el cual se compara, con fines identificatorios, la pieza de Valencia con otras similares de Flandes e Italia, pintadas al temple. El tema es el de la Doble Verónica, es decir, una tabla de doble cara, ambas pintadas con los rostros dolientes de Jesús o de María. La de Chulilla sólo presenta una cara completa en la actualidad, con la representación de la Virgen Dolorosa, o "Verónica", muy utilizada en el siglo XV con fines devocionales. En la otra cara se advierten pigmentos y substancias de tratamiento de la superficie en la cual probablemente se habría pintado un Ecce Homo a la Santa Faz de Cristo. La obra pertenece al último tercio del siglo XV.

Completan esta sección:

El retablo de la Crucifixión de Fernando Yáñez, por P.M. Ibáñez Martínez; **Iconografía mariana en los monasterios femeninos valencianos**, por Asunción Alejos Morán; **Un colegio de pintores en la Valencia de 1520**, por Fernando Benito Domenech y V. Valles Borrás; y **Un posible Ribera en Toronto**, por J. Buigues Dura.

Dentro del período contemporáneo:

Dibujos de Sorolla preparatorios de obras pictóricas. Estudios de figuras, por Luis Buelgo Lastra.

Se trata de un interesante artículo en el que se analiza una serie de dibujos del pintor Sorolla, los cuales sirvieron como base de algunas de sus obras más famosas. Joaquín Sorolla, artista valenciano (1863-1923), se caracterizó por sus exquisitas composiciones donde el estudio de la luz, la perspectiva y la figura humana permitió madurar un único y personal sistema de relaciones. La obra **Cosiendo la vela**, analizada en este trabajo, ha necesitado durante su realización una serie de estudios previos en los que pueden apreciarse las sucesivas reorganizaciones de luz, color y disposición de figuras, las simplificaciones con respecto a los primeros planteos y la evolución general de la composición hasta culminar en el célebre lienzo, en el cual un asunto cotidiano ha devenido una de las pinturas más bellas de Sorolla.

Por su parte, atrae especialmente la atención de los amantes de la miniatura el estudio **Miniaturas con símbolos romanos en Flavio Josefo**, por Cristina Aldana Nacher, dedicado a las decoraciones que se encuentran en ocho de las hojas de la obra De Bello Judaico, del historiador judío. El manuscrito proviene de la Biblioteca Real creada por Alfonso V, y se halla actualmente en la biblioteca Universitaria de Valencia. El análisis iconográfico

de las miniaturas revela la presencia de antiguos símbolos romanos que dentro de la riqueza ornamental imperial dieron lugar a distintos órdenes decorativos, fundidos en un nuevo estilo por los miniaturistas.

El presente volumen del Archivo se completa con otras notas sobre pintura moderna valenciana y nutridas secciones de arquitectura, música, orfebrería y tapicería de la región.

Martha Pérez de Giuffré

NOBILE, Angelo. Literatura infantil y juvenil, Madrid, Morata, 1992, 190 pp.

En esta obra, Angelo Nobile aborda críticamente la problemática existente en torno al libro y a la literatura destinada a los niños y a los jóvenes.

Analiza, en primer lugar, la influencia de los medios de comunicación de masas y llega a la conclusión de que la televisión, los videojuegos y todos los nuevos medios electrónicos alejan cada vez más al joven (y al niño y al adulto) de los libros. La juventud de hoy se mueve en un escenario post-alfabético, en el que impera la imagen y pierde su lugar la palabra. La lectura es el único instrumento que puede ocupar el vacío. Con esta idea el autor no intenta enfrentar los medios de comunicación con el libro, ni la imagen con la palabra escrita. Por el contrario, reconoce la potencialidad creativa de los medios pero critica la inadecuada calidad de los contenidos y la ausencia de una educación icónica específica sobre los mismos ya que tienen un carácter eminentemente comercial y carente de intencionalidad educativa.

Planteada esta dificultad, y basándose en datos estadísticos, Nobile analiza la crisis actual de la lectura. Según su opinión, ésta se debe a que el joven busca sólo el libro de temática superficial o el libro mercancía, útil (que sirve para aprender algo en particular) y consume su poco tiempo de ocio en los videojuegos.

¿Cómo hacer para despertar la necesidad de leer por placer? El autor responde a este interrogante con varias propuestas:

A) Despertar el interés por la lectura desde el Jardín de Infantes desplegando variados recursos: narración oral sin láminas, lectura de textos poéticos y narrativos adecuados a la edad de los niños y a sus intereses, asesoramiento a los padres (ya que es en el hogar donde el niño inicia -o debería iniciar- su actividad lectora), dramatizaciones, organización de una biblioteca.

B) Lograr, ya en la educación primaria, que el primer acercamiento a la lectura instrumental y autónoma, tan cargada de prestigio social e intelectual,

no sea aburrido, que no aleje al niño del libro. Si este distanciamiento se produce, difícilmente tendremos futuros lectores. El interés o indiferencia del niño por la lectura depende, justamente, de su iniciación como lector.

C) Constituirse, como docente, en un modelo lector para sus alumnos. Mostrarse entusiasta e interesado; en fin, convertirse en un verdadero animador de la lectura.

D) Seleccionar un material que se adecue a los gustos y a la edad de los lectores y trabajar sobre ese material para que los alumnos (niños y jóvenes) puedan modificarlo, comprenderlo, buscar su significado más profundo, criticarlo.

E) Organizar una biblioteca escolar que contenga libros nuevos y variados que favorezcan la investigación, la imaginación, la aparición de pluralidad de fuentes, que se constituya en un verdadero soporte para la actividad didáctica y la actualización de alumnos y docentes.

F) Promocionar el libro y la lectura a través de diferentes iniciativas: creación de rincones de lectura, bibliotecas ambulantes, visitas a librerías, bibliotecas en la calle, historias contadas por teléfono, organización de concursos literarios. Nobile cita estas y otras experiencias que se están realizando en diferentes países cuyos educadores se muestran "alarmados" por la falta de lectura, tanto en los niños como en los jóvenes.

Después de lanzadas estas propuestas, el autor se ocupa de realizar una crítica pedagógica a algunos géneros narrativos: el cuento de hadas, la fábula, los relatos de aventuras, la novela histórica (en una inteligente adaptación), la literatura "amarilla" (que es en Italia una forma de relato policial basado en la violencia brutal, el sadismo y los héroes negativos) y las obras de divulgación científica.

A continuación realiza una crítica pedagógica, esta vez de las ilustraciones de los libros para niños, de las revistas (en las que señala una carencia de narraciones), de los comics (a los que considera en camino a una "imparable decadencia"), de los dibujos animados (los japoneses y los de Disney) y del teatro. Considera a este último un género socializante y movilizador por su función catártica, tanto si los jóvenes y niños lo representan como si son espectadores.

En este trayecto hacia la revalorización de la lectura, Nobile dedica un capítulo a la relectura de algunos autores clásicos con una visión actual. Se ocupa de Andersen, Collodi, Carroll, De Amicis y Verne. Concluye rescatando sus valores literarios y éticos que los han hecho perdurar a través del tiempo.

Hacia el final de la obra, ya no se abordan temas generales. En el penúltimo capítulo de esta edición española, la profesora Teresa Colomer describe

las características de la literatura infantil y juvenil en España desde 1939 a 1990. Este sustituye el capítulo correspondiente al original italiano en el que se ofrece un panorama de la literatura infantil y juvenil desde 1945.

En el último capítulo Nobile hace un muestreo del estado actual de las ediciones para niños en Italia.

Esta obra, de fácil lectura, es aconsejable para docentes y futuros docentes. Permite reflexionar sobre la posibilidad de otorgarle, sobre todo a la literatura juvenil, la dignidad que le corresponde, convertirla en protagonista. Sólo así la lectura ocupará un lugar equivalente al que ocupan los medios en el interés de los jóvenes; sólo así, ellos encontrarán un "sendero de luces" en un mundo en el que se están "disgregando" sus valores culturales.

Liliana Heredia

HOMENAJE A JORGE LUIS BORGES, Cuadernos Hispanoamericanos, Madrid, Nº 505-507, Julio-Septiembre, 1992, 566 pp.

En esta ocasión, CUADERNOS HISPANOAMERICANOS nos presenta un homenaje a Jorge Luis Borges en un volumen totalmente dedicado al escritor.

El trabajo está dividido en distintas áreas, de acuerdo con ejes temáticos.

En el primer apartado se agrupan trabajos inéditos y rescates que sacan a la luz textos desconocidos de Borges.

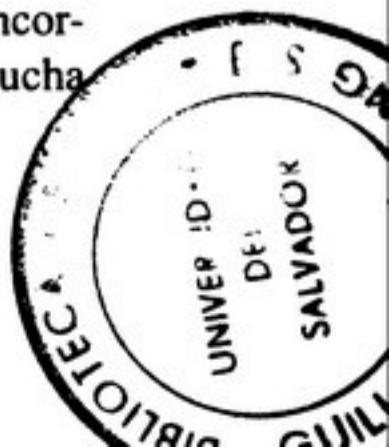
En el segundo, "Miscelánea", se encuentra, entre otros, el artículo 'Jorge Luis Borges en su historia de la eternidad' en el cual, Olga Orozco parte de la relación que existe entre la inmensidad del territorio argentino y el tratamiento borgeano del tiempo. Para ella, Borges transgrede el tiempo lineal para franquear la eternidad y acercarnos las verdaderas reglas del trazado del mundo.

Casi parafraseando al escritor, poco a poco va develando los motivos borgeanos: la eternidad, el tiempo, el destino del hombre.

Orozco respalda su hipótesis en citas tomadas de **Otras Inquisiciones, Historia de la eternidad** y del prólogo de la **Obra poética**.

Al mismo apartado corresponde el artículo 'Borges, el imberbe poeta ultraísta' donde Carlos Meneses propone, primeramente, un paseo biográfico por la estancia de Borges en Europa.

Luego detiene su análisis en una serie de poemas de aquella época para analizar los cambios que sucesivamente fuera realizando Borges hasta incorporarlos en **Fervor de Buenos Aires**. De esta manera manifiesta la lucha progresiva del autor con las metáforas ultraístas.



Meneses brinda una interesante bibliografía, ya que enumera las revistas donde fueron publicados los poemas ultraístas e indica qué críticos se han encargado de estudiarlos.

Por último, sostiene en oposición con el escritor, que estos poemas tienen un claro valor dentro del ultraísmo y que es necesario tenerlos presentes dada su vinculación con los dos primeros libros de Borges: **Fervor de Buenos Aires y Luna de enfrente**.

Entre los trabajos que se agrupan bajo el título "Recepción", se destaca el artículo de Daniel Link: 'Borges, él mismo' donde se plantea el acercamiento a la lectura de Borges como un desafío premeditado por el propio escritor.

Link señala que el mecanismo de lectura aplicable a los textos de Borges es la sospecha permanente; que cada lector realiza una apropiación de Borges estrechamente relacionada con el momento biográfico personal de lectura. (Es oportuno aclarar que esta afirmación tiene que ver, precisamente, con una experiencia personal).

El aporte original y a la vez cuestionable de este estudio radica en la hipótesis del autor que indica que la escritura borgeana no es ni artesanal ni decorosa sino que reconoce las pautas de la producción en serie, y que su orientación dominante es la desreferencialización.

Link sostiene su teoría mediante citas tomadas de cuentos donde Borges trabaja con la repetición, la regularidad, el simulacro, la multiplicación y la serialización. Por ejemplo, en "Tlon, Uqbar, Orbis Tertius" -indica- se puede observar una perturbación en la repetición de la industria editorial masiva. Para el autor, el cuento no es una toma de partido por la producción artesanal en contra de la producción en serie, sino que se presenta una producción cuyo contexto es la industria cultural o la producción masmediática.

Para Link, Borges emplea la estética de los medios masivos, la cual no pasaría originalmente por Puig o Masotta.

El artículo tal vez resulte interesante para quienes acepten, entre otras cosas, la oposición entre producción artesanal y arte experimental (en el que se encontraría Borges) como punto de partida.

Entre los artículos correspondientes al apartado "Temas", puede leerse "La Argentina de los mitos en Borges". Su autora, Elsa Repetto, estudia la obra de Borges en relación con los mitos universales y los mitos argentinos.

Respecto de los primeros, señala que en ellos se pone en juego gran parte de la historia de la literatura y de la historia personal de vida del escritor.

Para analizar los mitos argentinos, parte de que los habitantes de nuestro país, sensibilizados por un paisaje infinito, sintieron que podían recrear la historia de los mitos. Primero surgieron dos: Buenos Aires y La Pampa; luego se instalaron otros que tienen que ver con el espacio y con el suelo.

Repetto se detiene en el análisis de uno de los mitos preferidos por Borges: Martín Fierro, y sostiene que es precisamente Borges quien le otorga sentido mítico al matarlo. Otros mitos que analiza son el de Juan Moreira y el de la cautiva que se relaciona en Argentina con el tema del cautiverio de un espacio ilimitado.

El artículo 'Un dios múltiple' aparece en el apartado "Obras". Allí, Leonor Fleming expone brevemente la polivalencia de la obra literaria y el problema de la ambigüedad a través del análisis del que, para ella, es uno de los cuentos más ricos de Borges: "Las ruinas circulares".

Plantea dos posibles lecturas: a) como cuento fantástico y ensayo de la creación y b) como teoría literaria: Borges expone sus ideas acerca de la creación literaria.

Para Fleming, desde la teoría literaria, Borges revela las limitaciones del discurso para penetrar la realidad. La autora entiende el final del cuento como la capacidad de pervivencia de una obra.

Finalmente, contrapone al escepticismo de la lectura en clave fantástica, la lectura desde la teoría literaria para valorizar el papel del discurso, el lenguaje y la metáfora.

En el penúltimo apartado, Sonia Mattalúa, bajo el título "Macedonio Fernández-Jorge Luis Borges: la superposición de las genealogías" analiza la relación de descendencia entre las propuestas filosófico-literarias de los dos autores.

Parte de dos vertientes críticas: a) la que considera que Borges dio forma sólida al mensaje de Macedonio y b) la que ve en Macedonio el referente necesario para comprender a Borges pero que reconoce que a pesar del ascendiente macedoniano Borges es absolutamente Borges.

A partir de allí, explica primero la metafísica de Macedonio para luego exemplificarla con la obra borgeana.

Para resumir la metafísica de Macedonio señala, entre otras cosas, que la tensión entre la afirmación del ser y la negación del mismo atraviesa la escritura macedoniana tanto en sus escritos metafísicos como en los literarios.

Macedonio indica la impertinencia de la muerte, ya que se figura que su individualismo psíquico comenzó en otro tiempo y será otra vez en un tiempo que vendrá, que es un preexistido y un post-existido.

Para Borges, las únicas muertes que el hombre conoce son aquellas a las que sobrevive: el sueño profundo, el desmayo.

Mattalúa indica que Borges arremete contra el realismo decimonónico que pretende no diferir del mundo real. Señala que en Borges hay antipsicologismo, que el escritor se empeña en borrar las marcas extratextuales de la fuente de la enunciación.

La autora relaciona el concepto de Macedonio que marca la negación del yo poniendo en cuestión al sujeto como principio unificado y a la memoria como base de la identidad, con el ejemplo borgeano: "Torres de Villarroel: sistematizador de Quevedo". De allí resulta que la memoria no es otra cosa que la discontinuidad innumerable de los estados de conciencia.

Concluye en que la preocupación de Borges en oposición a la de Macedonio se concentra en la estética y que la ironía borgeana frente a la utopía macedoniana afirma una especie de hipertextualidad donde escritor y lector se funden.

Retomando la diagramación del volumen, en el último apartado se brinda una completa actualización bibliográfica sobre el escritor.

Este homenaje a Jorge Luis Borges, con artículos de distinto nivel, permite alcanzar un mayor acercamiento a la obra borgeana. Una vez más, Cuadernos Hispanoamericanos nos brinda una edición invaluable.

María Vignolles

La nueva visión de América en el siglo XXI: Unidad o diversidad, Buenos Aires, Universidad del Salvador, 1993, 269 pp.

La caída del muro de Berlín ha sido tomada como un punto de inflexión que marca una profunda transformación de las Relaciones Internacionales. Quedan atrás el sistema bipolar y la Guerra Fría y, en su lugar, se instaura una nueva problemática de aspecto todavía difuso, pero cuyas líneas nos permiten acceder a las tendencias históricas emergentes.

Una de ellas, claramente observable a la luz de los hechos de la última década, puede caracterizarse como un movimiento tendiente a una mayor coordinación y concertación entre los Estados, lo cual puede entenderse como pasos preliminares de un proceso de integración o globalización.

La idea de superar límites geopolíticos y barreras culturales no es nueva para los pensadores de nuestro continente, sino que tiene un lugar privilegiado en el ideario del siglo pasado. La mayoría de los pensadores latinoamericanos más importantes dedicaron algún espacio de reflexión al tema, y uno de ellos, José Martí, define la integración continental como "esa enorme impaciencia americana". Más recientemente, la misma idea puede encontrarse en conceptos como el de "aldea global", aplicado a la tecnología de la información. Sin embargo, paralela a la anterior, puede leerse otra versión menos optimista del proyecto integracionista. Aquí, el lugar central lo ocupan los detractores de la idea, quienes, escépticos o cautos, ponen en duda la factibilidad de tal proyecto.

De este modo, la historia propone de nuevo el desafío de extirpar el componente utópico que pareciera ser parte inalienable del concepto. Con este objetivo, la Universidad del Salvador ha venido organizando una serie de Simposios¹ relativos al tema, el segundo de los cuales queda plasmado en este volumen a través de la publicación de sus ponencias, intervenciones y conclusiones.

Por razones de espacio, vamos a referirnos solamente a tres de los tópicos, de importancia indiscutible, tratados en dicho Simposio.

El primero de ellos es el tema del medio ambiente. El tono general que domina la discusión es el de una preocupación extrema y pareciera que la cuestión central se puede esquematizar en función de dos paradigmas contrapuestos que polarizan las opiniones: el proyecto de "la utopía tecnológica" frente al "proyecto ecológico".

La noción de utopía tecnológica se sustenta sobre una concepción iluminista del progreso. El sesgo reduccionista de esta perspectiva se aprecia en el hecho de que sólo atiende a un aspecto de la cuestión: el progreso se mide en términos de desarrollo tecnológico sin tener en cuenta el costo de acceso a dicho desarrollo. Sólo recientemente se ha despertado una conciencia ecológica que ha planteado la necesidad de revisar estas nociones de "progreso" y "desarrollo". El dato central para llevar a cabo tal revisión se basa en los impactos que ciertas políticas de desarrollo han tenido sobre el medio ambiente (la lluvia ácida, el deterioro de las capas de ozono, el efecto invernadero, para citar ejemplos altamente difundidos).

El concepto de "desarrollo sustentable" aparece como alternativa teórica que permite compatibilizar las ideas de desarrollo y protección ambiental. Es en esta dirección en la que se está trabajando con la esperanza de lograr acuerdos internacionales que racionalicen y enmarquen las acciones que degradan el medio ambiente.

El segundo núcleo temático también emerge de otra preocupación vital, a saber, la factibilidad del proceso de integración al que están asistiendo los países de América Latina.

En este sentido, los países del Cono Sur, tradicionalmente proteccionistas y fuertemente preocupados por sus mercados internos, han comenzado a buscar políticas efectivas de apertura. Este hecho constituye una condición necesaria, aunque no suficiente, para dar comienzo a cualquier negociación seria tendiente a la integración.

A partir de este presupuesto, uno de los cuestionamientos que concentró la atención en el pasado simposio fue la de cuál de las alternativas de integración del Cono Sur era la más viable. Aquí se evidencia la tensión de análisis que parte de los mismos datos de la realidad y que culmina en posicio-

nes divergentes, de modo que la lectura que puede hacerse de este punto no es ni única ni homogénea.

Dejando a un lado el análisis de las alternativas y modalidades concretas -MERCOSUR, Iniciativa para las Américas, NAFTA, entre las principales- existe un acuerdo general en torno a entender que la fase de integración en bloques regionales no es más que una etapa de transición tendiente a la meta final: la integración hemisférica. Pero como la integración debe ser entendida como una estrategia, esto obliga a considerar la meta final en función de los intereses individuales de los actores del proceso. En este punto, se advierte una preocupación respecto de que la formación de nuevos bloques pueda actuar como polo de atracción que atente contra la formación de los bloques regionales. Un ejemplo es el caso de Chile que ha manifestado la intención de integrarse al bloque de MERCONORTE.

Por otro lado, cuando se analiza el tópico "integración", ocupa un espacio privilegiado de reflexión la compatibilización de "políticas macro" necesarias para viabilizar el proceso. Esto nos obliga a pensar temas como el del "ajuste" y las políticas sociales concretas tendientes a mejorar las condiciones de vida de los ciudadanos.

En este punto, el debate emergente desborda el tema coyuntural de modalidades y alternativas concretas de integración, para ubicarse en esa discusión más general que se ha venido desarrollando en el interior del sistema capitalista: frente al agotamiento del sistema comunista ha pasado a ser una preocupación central la de qué sistema capitalista debe predominar: el pautado por las leyes del mercado o uno más comprometido con la equidad social, cercano al que propone la Doctrina Social de la Iglesia.

El último punto a destacar puede enmarcarse dentro de la pregunta relativa al rol que le toca jugar a la Universidad en todo este proceso.

La Universidad ha sido y debe continuar siendo el lugar de encuentro y confrontación de los más diversos modelos y teorías que emergen de la labor investigativa que le es propia, pero este aspecto puramente académico tiene que complementarse con una adecuada noción de servicio, de modo que queden en el centro de su quehacer la interpretación y traducción de las necesidades de los diferentes sectores de la sociedad.

Si la universidad moderna agota su función en los estudios de laboratorio y las confrontaciones académicas, corre el riesgo de perder toda significación social y convertirse en una "torre de marfil", completamente al margen de las preocupaciones del sujeto contemporáneo. Si quiere, en cambio, eludir este peligro, tendrá que asumir un rol activo y actuar como factor de orientación, agente de cambio y espacio de construcción de un nuevo pensamiento político y social que haga crecer al máximo el potencial humano de cada país.

Desde el punto de vista de la integración, se puede apreciar un movimiento tendiente al fortalecimiento de las relaciones interuniversitarias, plasmado en convenios de cooperación que propician la participación conjunta en proyectos de investigación e intercambios de información, docentes y estudiantes.

En términos generales, el presente libro nos habla del futuro, un futuro proyectado sobre las bases del presente y del pasado. En este sentido, no se trata de otra cosa que de un **mundo posible**. Pero cada lectura de la historia no es más que eso: un mundo posible construido sobre la presión que ejerce la palabra sobre el orden de cosas existente.

Elena Vinelli
Jorge Porcel

NOTA

¹ En 1991, se realizó el primer simposio sobre el *Nuevo Orden Internacional*. En 1993 tuvo lugar el tercero, titulado *Sociedad y Universidad en el siglo XXI: Aporte de las universidades a la integración continental*. El presente volumen corresponde al Simposio de 1992.